



# Boletín de Octubre



COLUSA COUNTY ADULT SCHOOL

EDUCATION FOR LIFE



## ¡BIENVENIDOS!

En la Escuela de Adultos del Condado de Colusa nos gustaría darles la bienvenida a todos nuestros nuevos estudiantes que comenzaron en el mes de septiembre. Con nuestros programas en crecimiento, nos gustaría agradecer a todos nuestros estudiantes por construir una comunidad de aprendizaje extraordinaria donde reunimos a personas de nuestra área con el mismo esfuerzo por continuar su educación y alcanzar sus metas.

Nos gustaría recordarles a todos que nuestro Equipo de Educación para Adultos está aquí para apoyarlos a todos no solo en sus caminos educativos sino también para brindarles información sobre eventos y recursos que apoyan a nuestra comunidad.

Comuníquese con nosotros para recibir comentarios, preguntas, inquietudes o incluso simplemente para decir ¡HOLA! Nuevamente, les damos la bienvenida a todos a nuestros programas y estamos emocionados de poder hacer parte de esta experiencia con tigo!

## SU EQUIPO DE EDUCACIÓN PARA ADULTOS

John Ithurbum-Superintendente Asistente

[jithurbum@ccoe.net](mailto:jithurbum@ccoe.net)

Michelle Bingham- Coordinador de Educación de Adultos

[mbingham@ccoe.net](mailto:mbingham@ccoe.net)

Beatriz Adame- Navegador de Educación de Adultos

[badame@ccoe.net](mailto:badame@ccoe.net)

Christina Estrada- Asistente Administrativa

[cestrada@ccoe.net](mailto:cestrada@ccoe.net)

Alena Anberg- Profesora de Educación de Adultos

[alenaanberg@ccoe.net](mailto:alenaanberg@ccoe.net)

Nicolas Monroe- Profesor de Educación de Adultos

[nmonroe@ccoe.net](mailto:nmonroe@ccoe.net)

Debra Brayfindley-Profesora de Educación de Adultos

[dbrayfindley@ccoe.net](mailto:dbrayfindley@ccoe.net)

## CURSOS QUE OFRECEMOS:

- DIPLOMA DE ESCUELA SECUNDARIA
- HISET/ GED
- PREPARACIÓN PARA LA CIUDADANÍA
- INGLES SEGUNDO IDIOMA
- EDUCACIÓN TÉCNICA PROFESIONAL



### Academia de Bomberos de la Oficina de Educación del Condado de Colusa

¡Las clases comienzan el 5 de enero de 2024!  
Las solicitudes deben presentarse el 20 de octubre de 2023.

Abierto a adultos y estudiantes mayores de 18 años.

Al completar con éxito las 370 horas impartidas según los estándares de Bombero 1, el estudiante recibirá certificaciones del servicio de bomberos, un Certificado de Logro CCOE/CTE y elegibilidad para postularse al Departamento de Silvicultura y Protección contra Incendios de California (CALFIRE).



Colusa County Adult Education

## Programa De Asistente De Enfermería Certificado



¡Estamos aceptamos aplicaciones hasta el 19 de Enero de 2024!

Las clases se imparten del 5 de febrero al 28 de marzo.

Abierto a adultos y estudiantes mayores de 16 años.



Al completar el curso, el estudiante podrá realizar la prueba de evaluación de competencias y una vez aprobado recibirá su licencia CNA. El estudiante será elegible para solicitar empleo como CNA.



OFRECEMOS ASISTENCIA EN ESPAÑOL!





# ***Evento Comunitario de la Escuela Para Adultos del Condado de Colusa***



**COLUSA COUNTY ADULT SCHOOL**

**EDUCATION FOR LIFE**

Únase con nosotros para una noche de diversión interactiva. Este evento está diseñado para tener la oportunidad de hablar con el Equipo de Educación para Adultos, escuchar historias de éxito de ex alumnos e informarse sobre otros cursos que ofrecemos y más. ¡Se ofrecerán postres y bebidas a todos!

***Oct | 19 | 2023***

**499 MARGURITE STREET, WILLIAMS**



***Puertas abren a las 4:30pm  
En el salon 1  
presentaciones de 5pm - 6pm***

## &gt;&gt;&gt; EDUCATION VILLAGE

# DESTACADO DE ESTUDIANTE



## &gt;&gt;&gt; HUMILDES COMIENZOS

Susana ha estado criando a su preciosa familia y trabajando en la agricultura antes de unirse a nosotros.

## &gt;&gt;&gt; AVANZANDO RÁPIDAMENTE

Empezó a asistir a cursos nocturnos en nuestro Ed Village, ¡y rápidamente fue reconocida como una líder! No tardó mucho en graduarse.



## &gt;&gt;&gt; PRÓXIMOS PASOS

Susana visitó el campus Williams del WCC y se informó sobre los posibles opciones. Se matriculó y consiguió un puesto en el departamento de agricultura del campus.



## &gt;&gt;&gt; ÉXITO FUTURO

Susana planea seguir perfeccionando su experiencia en la agricultura y asistir a UC Davis prácticas con un empleador local en la primavera. Felicidades, Susana. Estamos impacientes por ver la innovación que aportas al sector, Susana.





# Academia de Bomberos de la Oficina de Educación del Condado de Colusa

*¡Las clases comienzan el 5 de enero  
de 2024!*

*Las solicitudes deben presentarse el  
20 de octubre de 2023.*

*Abierto a adultos y estudiantes  
mayores de 18 años.*

**Al completar con éxito las 370 horas  
impartidas según los estándares de  
Bombero 1, el estudiante recibirá  
certificaciones del servicio de bomberos,  
un Certificado de Logro CCOE/CTE y  
elegibilidad para postularse al  
Departamento de Silvicultura y Protección  
contra Incendios de California (CALFIRE).**

**OFRECEMOS  
ASISTENCIA EN  
ESPAÑOL!**



Para obtener más información o para obtener una solicitud,  
comuníquese con la Educación para Adultos del Condado de Colusa al  
(530) 473-1350 extensión. 10304.  
¡O escanea el código QR!



Colusa County Adult Education

# Programa De Asistente De Enfermería Certificado



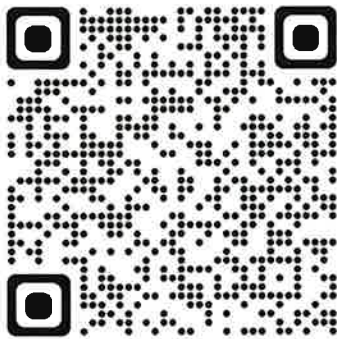
**¡Estamos aceptamos  
aplicaciones hasta el  
19 de Enero de 2024!**

Las clases se imparten del 5 de  
febrero al 28 de marzo.

Abierto a adultos y estudiantes  
mayores de 16 años.



Al completar el curso, el  
estudiante podrá realizar la  
prueba de evaluación de  
competencias y una vez  
aprobado recibirá su licencia  
CNA. El estudiante será  
elegible para solicitar empleo  
como CNA.



**OFRECEMOS  
ASISTENCIA EN  
ESPANOL!**



Para obtener más información o para obtener una aplicación contáctenos al Educación para adultos del condado de Colusa al  
(530) 473-1350 ext. 10304 o escanea el código QR!

# Recursos de la Comunidad

## COLUSA COUESCUELA DE ADULTOS DEL CONDADO DE COLUSA



<p><b>Colusa One-Stop</b> 146 Market St Colusa, CA 95932 (530) 458- 0326</p>	<p>Pueden ayudarlo con la redacción de currículums, técnicas de entrevista, evaluaciones de habilidades y asesoramiento profesional. Tenemos programas de capacitación laboral disponibles para adultos y trabajadores desplazados y progra</p>
<p><b>Transito Publico del Condado de Colusa</b> 715 D Street Colusa, CA 95932 (530) 458-0287</p>	<p>Ofrecemos servicios de rutas en todo el Condado de Colusa. También ofrecemos servicios médicos fuera de la ciudad, como visitas al médico.</p>
<p><b>Departamento de Salud Mental de Colusa</b> 162 E Carson Street Colusa, CA 95932 (530) 458-0520 24 Hour crisis line: 1 (888) 793- 6580</p>	<p>El departamento de salud mental ayuda a jóvenes y adultos en mejorar su salud mental y con problemas de drogadicion y alcoholismo.</p>
<p><b>Programa de Servicios a Víctimas y Testigos</b> 532 Oak Street, Colusa, CA 95932 (530) 458-0449</p>	<p>El programa ofrece servicios a víctimas de todo tipo de delitos y les ayuda sin importar su edad, antecedentes o estado de inmigración. Todos los servicios son gratuitos y un defensor puede ayudarlo en el proceso.</p>
<p><b>Colegio Comunitario de Woodland en Colusa</b> 99 Ella Street Williams, CA 95987 (530) 668-2500</p>	<p>El colegio les ayuda en su objetivo educativo sea obtener un título de asociado y transferirlo a una Universidad o obtener un certificado especializado. También ofrecemos clases de ingles gratis durante el semestre.</p>

# Community Resources

COLUSA COUNTY ADULT SCHOOL



<p><b>Departamento de Salud y Servicios Humanos</b> 251 E. Webster St. Colusa, CA 95932 (530) 458-0250</p>	<p>La agencia ofrece servicios a la comunidad; incluyendo CalWORKs, CalFresh, programas de cobertura de salud, asistencia general, junto con múltiples programas para personas sin hogar</p>			
<p><b>Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Infantes y Niños (WIC)</b> 515 Fremont St. Colusa, CA 95932 (530) 458-5503</p>	<p>Este programa proporciona alimentos suplementarios, educación sobre nutrición.</p>			
<p><b>Mexican Consulate in Sacramento</b> 2093 Arena Blvd Sacramento, CA 95834 (916) 536-6599</p>	<p>The Consulate General is concerned with protecting the interests and rights of Mexicans in this constituency.</p>			
<p><b>Biblioteca Gratuita del Condado de Colusa</b> 738 Market St Colusa, CA 95932 (530) 458-7671</p>	<p>La biblioteca ofrece programas de educación y alfabetización para niños y adultos. Los programas para adultos incluyen, tutoría en lectura y escritura en inglés, preparación para exámenes del DMV, registro de votantes y talleres de ciudadanía. Niños preescolares pueden participar en programas de preparación escolar y obsequios de libros gratis.</p>			
<p><b>Colusa Medical</b> 738 Market St Colusa, CA 95932 (530) 458-7671</p>	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="675 1650 899 1759"> <p><b>Clinica de Williams</b> 501 E St B Williams, CA 95987 (530) 473-5641</p> </td> <td data-bbox="941 1650 1149 1759"> <p><b>Clinica de Colusa</b> 151 E Webster St Colusa, CA 95932 (530) 458-4162</p> </td> <td data-bbox="1198 1650 1422 1759"> <p><b>Clinica de Arbuckle</b> 900 King St Arbuckle, CA 95912 (530) 476-24404</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Clinica de Williams</b> 501 E St B Williams, CA 95987 (530) 473-5641</p>	<p><b>Clinica de Colusa</b> 151 E Webster St Colusa, CA 95932 (530) 458-4162</p>	<p><b>Clinica de Arbuckle</b> 900 King St Arbuckle, CA 95912 (530) 476-24404</p>
<p><b>Clinica de Williams</b> 501 E St B Williams, CA 95987 (530) 473-5641</p>	<p><b>Clinica de Colusa</b> 151 E Webster St Colusa, CA 95932 (530) 458-4162</p>	<p><b>Clinica de Arbuckle</b> 900 King St Arbuckle, CA 95912 (530) 476-24404</p>		
<p><b>Ampla Health</b></p>	<p>¡Información sobre vacunas, servicios dentales, médicos, quiroprácticos y más! Asisten con renovaciones de Covered CA y Medi-Cal y Medicare.</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="799 1915 1062 2024"> <p><b>Ampla Health Arbuckle</b> 89 Putnam Way Arbuckle, CA 95912 (530) 476-2200 ext. 2884</p> </td> <td data-bbox="1088 1915 1351 2024"> <p><b>Ampla Health Colusa</b> 555 Fremont Street Colusa, CA 95932 (530) 458-8635 ext. 2788</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Ampla Health Arbuckle</b> 89 Putnam Way Arbuckle, CA 95912 (530) 476-2200 ext. 2884</p>	<p><b>Ampla Health Colusa</b> 555 Fremont Street Colusa, CA 95932 (530) 458-8635 ext. 2788</p>	
<p><b>Ampla Health Arbuckle</b> 89 Putnam Way Arbuckle, CA 95912 (530) 476-2200 ext. 2884</p>	<p><b>Ampla Health Colusa</b> 555 Fremont Street Colusa, CA 95932 (530) 458-8635 ext. 2788</p>			



**Ampla Health**  
Care to improve your life.®



PRESENTA

**XXIII FERIA BINACIONAL DE SALUD**

**FERIA  
DE SALUD  
GRATUITA**

**Domingo, 8 de Octubre del 2023  
11 AM - 3 PM**

**CAMPO DE GOBIERNO RICHLAND**

**420 MILES AVENUE, YUBA CITY, CA 95991**

- *Exámenes de Salud Gratuitos* • *Puestos Informativos* • *Música* • *Comida y Bebidas*
- *Rifas y Premios Gratis* • *Actividades, Juegos, y Entretenimiento Familiar*

**PATROCINADO POR**

**UC DAVIS  
HEALTH**

Center for Reducing  
Health Disparities





# Williams Family Action Center

499 Marguerite St., Williams

530.473.0212



wfackids.org



wfackids

## Octubre 2023

# Eventos y Programas

- |    |   |                   |
|----|---|-------------------|
| 6  | <b>PlayConnect</b><br>Un grupo de juego para familias con niños de 0 a 5 años con necesidades especiales.   | 9-10:00am         |
| 2  | <b>Growing Start: lunes</b>   | 9- 10:30am        |
| 9  | Grupos de juego semanales para familias con niños de 6 semanas a 5 años.  |                   |
| 16 | <b>*Se requiere inscripción previa.</b>   |                   |
| 23 |   |                   |
| 30 |   |                   |
| 4  | <b>Growing Start: miércoles</b>   | 9- 10:30am        |
| 11 | Grupos de juego semanales para familias con niños de 6 semanas a 5 años.  |                   |
| 18 | <b>*Se requiere inscripción previa.</b>   |                   |
| 25 |   |                   |
| 10 | <b>Caja de comida CSFP para mayores</b>   | 10:00am           |
|    | Los mayores de 60 años y preinscritos pueden recoger sus cajas en nuestro drive-thru frente al salon multi usos de Education Village.   |                   |
|    | <b>*Se requiere inscripción previa.</b>   |                   |
| 18 | <b>Haga de la paternidad un placer</b>  | 9-11:00am         |
|    | Un programa que promueve la resiliencia familiar al reunir a los padres para aprender, compartir y desarrollar una red de apoyo.  |                   |
| 27 | <b>Distribucion de comida: Drive-Thru</b>   | 10:00am           |
|    | Una distribución de alimentos para los necesitados. Si no puede recogerlo usted mismo, se requerirá una nota fechada y firmada por año. El primero en llegar es el primero en ser atendido. |                   |
| 28 | <b>Bumps &amp; Beyond Pláticas con café</b>   | 10:30-<br>11:30am |
|    | Un grupo de apoyo para padres nuevos y futuros.   |                   |



We're here for you...The Community!

Family Action Centers  
Of  
Colusa County

Family Resource Centers in Arbuckle & Williams



**FIRST 5**  
C O L U S A





**Williams Family Action Center**

**499 Marguerite St, Sala E1**

**530.473.4311 WFAckids.org**

**Facebook.com/WFAckids**

**www.WFAckids.org**

**Lunes-viernes 8:30-4:30**

**Llame para una cita; la ultima cita será para las 4:00**

**530.473.0212**

**Servicios que ofrecemos:**

- ~ Información y asistencia con la solicitud de CalFresh
- ~ Asistencia con solicitudes de Covered California, MediCal,  
y otros programas de seguro de salud
- ~ Clases de asiento de seguridad de niños
- ~ Asistencia con solicitudes y búsqueda de empleo
- ~ Asistencia de computadora
- ~ Traducciones
- ~ Referencias
- ~ Despensa de alimentos
- Y mucho más



**We're here for you...The Community!**

**Family Action Centers  
of  
Colusa County**

**Family Resource Centers in Arbuckle & Williams**

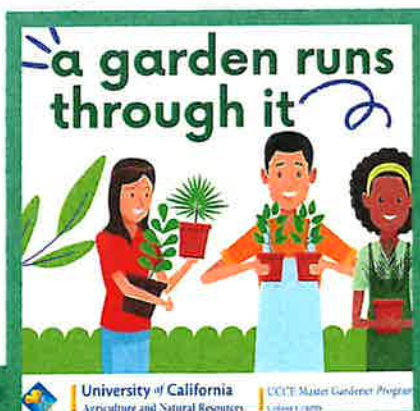


# Listen to our podcast

visit:  
[theplantmasters.com](http://theplantmasters.com)



In this episode of "A Garden Runs Through It", Cynthia P and Gerry talk about being a Master Gardener.



### How to listen?

Search your favorite app for RadioColusa.com

# Radio colusa.com



"A Garden Runs Through It" podcast is produced in partnership with:



University of California  
Agriculture and Natural Resources

UCCE Master Gardener Program  
Colusa County